

NZZ RESIDENCE

Mai 2026 residence.nzz.ch



ZEITLOSE WERTE Historische Gebäude, die durch sanfte Sanierung neues Leben atmen. Seiten 14, 26, 36

DISKRETIION Wie man Immobilien vermarktet und warum die Schweiz Sehnsuchtsort bleibt. Seite 32

Feriengefühl im eigenen Garten

Wenn die Tage länger und wärmer werden, zieht es uns nach draussen. Mit einer stilvollen Terrassenüberdachung oder Pergola wird der Garten zum geschützten Wohnraum, mit Schatten, Licht und Komfort bei jedem Wetter.

Text: GERALD BRANDSTÄTTER

Wenn die Temperaturen steigen, verlagert sich das Leben nach draussen. Der Balkon wird zum Frühstückspatz, die Terrasse zum erweiterten Wohnzimmer, der Garten zur Bühne für lange Abende mit Freunden. Man lacht, geniesst ein Glas kühlen Weisswein im Schatten und spürt, wie der Alltag in den Hintergrund rückt. Nach einem langen, grauen Winter fühlt sich dieser Augenblick an wie eine kleine Wiedergeburt. Der Sommer klopft an – und mit ihm die Sehnsucht nach Sonne, frischer Luft und Leichtigkeit.

Wer seinen Aussenbereich nicht nur ästhetisch, sondern auch komfortabel gestalten möchte, entscheidet sich für eine Terrassenüberdachung. Mit etwas mehr Emotion – und einer Prise Italianità – darf sie auch Pergola heissen. Sie verwandelt offene Flächen in geschützte Rückzugsorte und schafft Raum für entspannte Stunden im Freien. Gerade im Hochsommer zeigt sich ihr Wert: Wenn die Mittagssonne brennt, tief stehendes Licht blendet oder

ein Sommergewitter aufzieht, bietet eine Terrassenüberdachung angenehmen Schatten und zuverlässigen Schutz.

Eine Idee mit Geschichte

Was heute als stilvolles Gestaltungselement geschätzt wird, blickt auf eine lange Tradition zurück. Bereits in der Antike verband die Pergola Haus und Garten auf harmonische Weise. Pfeiler oder Säulen trugen eine offene Dachkonstruktion, die Licht und Luft ungehindert zirkulieren liess. Kletterpflanzen spendeten wohltuenden Schatten, während die Architektur dem Aussenraum Struktur und Eleganz verlieh.

In der Renaissance erlebte die Pergola als klassisches Element des Ziergartens eine neue Blüte und wurde gestalterisch weiterentwickelt. Sie diente längst nicht mehr nur als Rankhilfe, sondern als raumbildendes Element, das fließende Übergänge schuf – zwischen Innen- und Aussenraum, zwischen Architektur und Natur. Dieses Prinzip ist bis heute präsent: Eine Pergola schafft Geborgenheit, ohne die Offenheit

des Gartens einzuschränken. Sie filtert das Licht, rahmt den Blick in den Himmel und ermöglicht zugleich eine angenehme Luftzirkulation – eine sommerliche Atmosphäre, die an südliche Länder erinnert: entspannt, genussvoll und voller Charme.

Schutz mit Stil

Moderne Pergolen und Terrassenüberdachungen sind weit mehr als romantische Schattenspenden. Als fest installierte, robuste Konstruktionen verbinden sie zuverlässigen Wetterschutz mit gestalterischer Freiheit. Dimensionen, Materialien und Farben lassen sich individuell abstimmen, von filigran-minimalistisch bis markant-architektonisch.

Besonders langlebig und vielseitig sind Konstruktionen mit verstellbaren Lamellen. Ein Lamellendach reguliert den Lichteinfall präzise – geöffnet für die Morgensonne, geneigt gegen die Mittagshitze oder geschlossen bei einem Sommergewitter.

Maximale Transparenz bei hohem Schutz bietet ein Glasdach. Schlanke Rah-

ANZEIGE



Davos. Endlich nach Ihrem Geschmack.

Im **Bünda Eck D** entstehen zwei Zweitwohnungen, die auf Sie warten: Attika D32 und 1. OG D11 im Edelrohbau, damit das Zuhause in den Bergen wirklich Ihres wird.

buendaeck-davos.ch

In den drei Wohnkonzepten **Beim Gugger** finden Sie Ihre Wunsch-Zweitwohnung zum Kaufen oder Mieten.

gugger-davos.ch

Sprechen Sie mit Michele D. Borsotti, er freut sich auf Sie.
+41 81 416 32 64, borsotti@kindschi-immobilien.ch

Ihre Handschrift.

Zum individualisieren.



DAVOS PLATZ

Teilbezug per sofort



S T O B A G

Wo Momente entstehen

Das schlichte BAVONA Lamellendach sorgt für individuellen Sonnen- und Wetterschutz. Die bis 160° neigbaren Lamellen lassen ein faszinierendes Lichtspiel entstehen – von morgens bis abends. Wetterfest, stilvoll und komfortabel verwandelt BAVONA den Aussenbereich in einen Ort zum Entspannen und Geniessen.

Schweizer Design. Seit 1964.

stobag.com

menprofile und grosszügige Glasflächen verleihen Leichtigkeit und verbinden Wohnraum und Natur harmonisch. Gleichzeitig schützt die Konstruktion vor Regen und Wind und lässt viel Tageslicht einfallen.

Bei Premiumlösungen tragen innovative Rahmen die Glaselemente ohne sichtbares Gefälle, sind auf hohe Schnee- und Windlasten ausgelegt und leiten Regen- und Schmelzwasser unsichtbar ab. Sämtliche Beschattungs- und Schutzelemente sind nahtlos integriert: Brennt die Mittags-sonne, genügt ein Knopfdruck, um die stufenlos verstellbare, optional integrierte textile Dachbeschattung über dem schützenden Glasdach auszufahren. Auf Wunsch lässt sich zudem eine Senkrechtschattung ergänzen, die vor neugierigen Blicken oder tief stehender Sonne schützt. Optional stehen Seitenverglasungen zur Verfügung – fest verbaut oder als Schiebepanorama. So wird selbst ein winterlicher Fondueabend auf der Terrasse ein Genuss: einfach die seitlichen Glaselemente schliessen und die geschützte Terrasse geniessen. Für stimmungsvolle Atmosphäre sorgt eine



Als fest installierte, robuste Konstruktionen bieten moderne Pergolen und Terrassenüberdachungen einen zuverlässigen Schutz vor Sonne, Wind und Wetter.

integrierbare Beleuchtung mit dimmbaren LED-Spots.

Wohnraum unter freiem Himmel

Mit einer durchdachten Terrassenüberdachung wird der Aussenbereich zur echten Erweiterung des Wohnraums. Es entsteht ein geschützter Ort, der vom Früh-

ANZEIGE

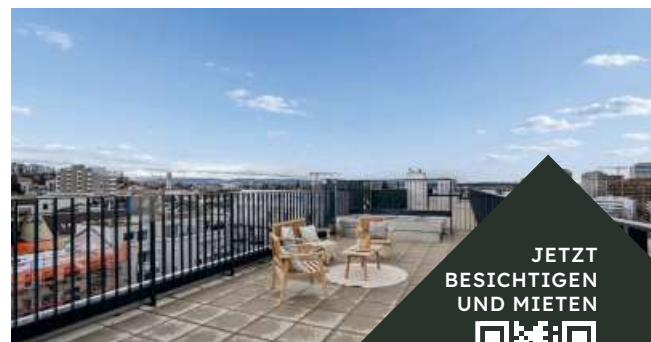
**LIVING
ELEVEN**
ZÜRICH-OERLIKON

FRÜH IMMOBILIEN

**EXKLUSIVE
MAISONNETTE-, LOFT- UND
ATELIER-WOHNUNGEN**
LIVINGELEVEN.CH

HIGHLIGHTS:

- PRIVATE DACHTERRASSEN
- HOCHWERTIGER INNENAUSBAU
- VIELFÄLTIGE GRUNDRISSVARIANTEN
- MODERNE ARCHITEKTUR



JETZT
BESICHTIGEN
UND MIETEN





jahr bis in den Spätherbst und sogar an milden Wintertagen genutzt werden kann.

Alain Michel, in dritter Generation CEO der Stobag AG, formuliert es wie folgt: «Eine hochwertige Terrassenüberdachung ist eine langfristige Investition in Komfort, Design und Lebensqualität. Jede unserer Lösungen ist ein massgefertigtes Einzelstück, das auf individuelle Bedürfnisse, ästhetische Wünsche und bauliche Gegebenheiten abgestimmt wird.»

Pergolen und Terrassenüberdachungen schaffen einen Rückzugsort, der Geborgenheit vermittelt und zugleich offen bleibt für Licht und Luft. Zwischen Terracotta, Rattan und blühendem Oleander entfaltet sich ein mediterranes Lebensgefühl – leicht, genussvoll und lichtdurchflutet. Gerade das Zusammenspiel von Sonne und Schatten, Offenheit und Schutz macht den besonderen Reiz aus. So wird die Terrassenüberdachung zur Bühne für Entspannung, Musse und Dolcefarniente. Der Sommer kann kommen.

Besonders praktisch sind Konstruktionen mit verstellbaren Lamellen, lässt sich durch Lamellendächer der Lichteinfall doch sehr präzise regulieren.

Braucht es eine Baubewilligung?

In der Schweiz ist für Pergolen und Terrassendächer in der Regel eine Baubewilligung erforderlich, sobald eine feste Konstruktion entsteht – etwa durch Fundamente, fest verankerte Stützen oder Überdachungen aus Glas, Lamellen oder anderen dauerhaften Elementen. Da es keine schweizweit einheitlichen Vorgaben gibt, sind die Bestimmungen des jeweiligen Kantons und der zuständigen Gemeinde massgebend. Entscheidend sind insbesondere die geltenden Zonenvorschriften, Grenzabstände, die Bauweise (offen oder geschlossen) sowie die Dimensionen des Bauvorhabens. Freistehende Pergolen gelten in der Praxis nahezu immer als bewilligungspflichtig, da sie das Ortsbild und die Nutzung des Grundstücks beeinflussen. Ein stabiles Fundament ist dabei in der Regel unerlässlich – insbesondere bei freistehenden Überdachungen. Je nach Ausführung kommen zudem integrierte Regenrinnen oder eine Dachneigung zum Einsatz, damit das Wasser kontrolliert und unauffällig abgeleitet werden kann. (Quelle: Stobag)

FOTO: PD

ANZEIGE



LE PROVENÇAL

IT'S TIME TO CALL THE FRENCH RIVIERA HOME

BOOK YOUR PRIVATE VIEWING TODAY

RESIDENCES STARTING FROM €7M

+33 (0) 4 93 33 32 22
leprovençal.com
CAUDWELL



Scan to enquire